# SNACK / 115141

**CUOCIWÜRSTEL** — **IT – CH**
ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE, USO E MANUTENZIONE
**Leggere subito le informazioni generali!**

**ROSTBRÄTER** — **DE – AT – IT – BE – LU –CH**
ANWEISUNGEN FÜR INSTALLATION, GEBRAUCH UND WARTUNG
**Die Hinweise sollen sofort gelesen werden!**

**SAUSAGE GRILL** — **GB – IE – MT**
INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION, OPERATION AND MAINTENANCE
**Read the general informations immediately!**

**GRILLS SAUCISSES BARREAUDES** — **FR – BE – LU – CH**
INSTRUCIONS POUR INSTALLATION, EMPLOI ET ENTRETIEN
**Lire tout de suite averissements!**

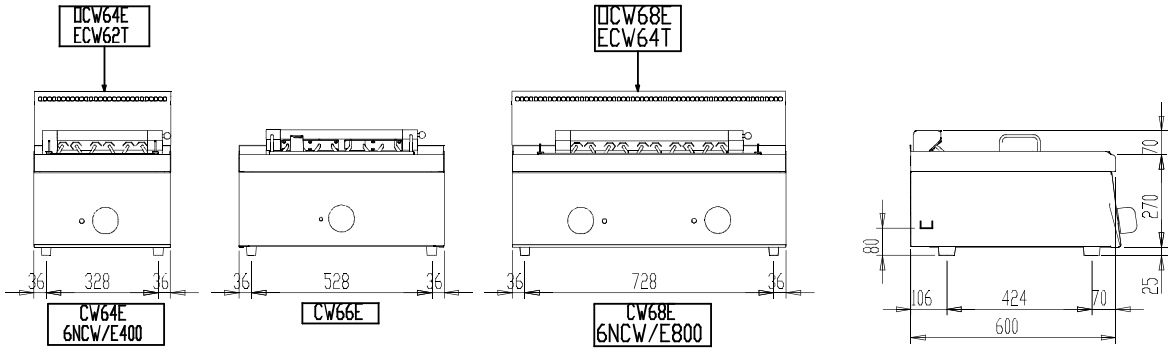
**ASADOR DE SALCHICHAS** — **ES**
INSTRUCCIONES PARA INSTAKKACION, USO Y MANTENINIENTO
**¡En primer lugar leer las advertencias!**

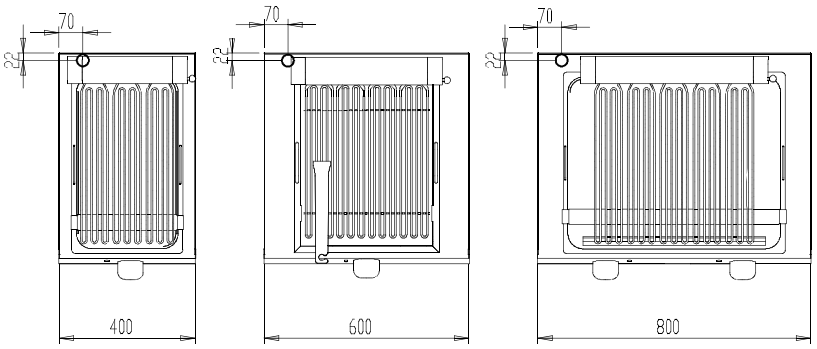
**ASWORSTGRILLS** — **NL – BE**
ISTRUCTIES VOOR INSTALLATIE, GEBRUIK EN ONDERHOUD
**Lees de waarschuwingen onmiddellijk!**

DOC.NO **CR0848110**
EDITION **001**

**SCHEMA DI INSTALLAZIONE - INSTALLATION DIAGRAM - INSTALLATIONSPLAN - SCHÉMA D'INSTALLATION - ESQUEMA DE INSTALACION -INSTALLATIESCHEMA - IINSTALLATIONSRITNINGAR**

MISURE IN mm - DIMENSIONS IN mm - ABMESSUNGEN IN mm
MESURES EN mm - MEDIDAS EN mm - MATEN IN mm




LEGENDA - LEGENDE - KEY - LEGENDE - LEYENDA - LEGENDA

E Pressacavo entrata linea elettrica - Stopfbuchse - Electric cable stress relief - Presse etoupr de cable el Pisacable - Elektrische kabelwartel

**T4**

**Dati tecnici apparecchiature elettriche - Technische Daten Elektrogeräte - Technical data of electric appliances - Caractéristiques techniques des appareils électriques - Datos técnicos de los equipos eléctricos - Technische gegevens elektrische apparaten**

| Modelli<br>Modelle<br>Models<br>Modèles<br>Modelos<br>Modellen<br>A | Modelli<br>Modelle<br>Models<br>Modèles<br>Modelos<br>Modellen<br>B | Modelli<br>Modelle<br>Models<br>Modèles<br>Modelos<br>Modellen<br>C | Modelli<br>Modelle<br>Models<br>Modèles<br>Modelos<br>Modellen<br>D | Larghezza<br>Breite<br>Width<br>Largeur<br>Anchura<br>Breedte | Tensione di alimentazione<br>Netzspannung<br>Power supply voltage<br>Tension d'alimentation<br>Tensión de alimentación<br>Voedingsspanning | Fasi<br>Phasen<br>Phases<br>Fases<br>Fasen | Frequenza<br>Frequenz<br>Frequency<br>Fréquence<br>Frecuencia<br>Frequentie | Potenza totale massima<br>Max. gesamtleistung<br>Max. total power<br>Puissance totale maximun<br>Potencia máxima total<br>Max. totaal vermogen | Sezione cavo alimentazione<br>Querschnitt netzkabel<br>Power supply cable section<br>Section du câble de alimentation<br>Sección del cable de alimentación<br>Doorsnede elektrisch snoer |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | mm | V | Nr.<br>No.<br>Nbre<br>N.<br>A ant. | Hz | kW | - |
| CW64E | ECW62T | OCW64E | 6NCW/E400 | 400 | 400 | 3+N | 50/60 | 4,08 | 5 G 1 |
| CW66E | ECW63T | OCW66E | 6NCW/E600 | 400 | 400 | 3+N | 50/60 | 5,44 | 5 G 1,5 |
| CW68E | ECW64T | OCW68E | 6NCW/E800 | 800 | 400 | 3+N | 50/60 | 8,16 | 5 G 1,5 |

INFORMAZIONI GENERALI ..... 4
1 DATI DELLA APPARECCHIATURA ..... 4
2 AVVERTENZE GENERALI ..... 4
AVVERTENZE PER L' INSTALLATORE ..... 4
AVVERTENZE PER L' UTILIZZATORE ..... 4
AVVERTENZE PER IL MANUTENTORE ..... 4
AVVERTENZE PER LA PULIZIA ..... 4
3 SMALTIMENTO IMBALLO E APPARECCHIATURA ..... 4
ISTRUZIONI PER L' INSTALLAZIONE ..... 5
AVVERTENZE PER L' INSTALLATORE ..... 5
4 NORME E LEGGI DI RIFERIMENTO ..... 5
5 DISIMBALLO ..... 5
6 POSIZIONAMENTO ..... 5
7 COLLEGAMENTI ..... 5
8 MESSA IN SERVIZIO ..... 5
ISTRUZIONI PER L' USO ..... 5
AVVERTENZE PER L' UTILIZZATORE ..... 5
9 USO DEL CUOCIWURSTEL ..... 6
10 PERIODI DI INUTILIZZO ..... 6
ISTRUZIONI PER LA PULIZIA ..... 6
AVVERTENZE PER LA PULIZIA ..... 6
ISTRUZIONI PER LA MANUTENZIONE ..... 6
AVVERTENZE PER IL MANUTENTORE ..... 6
11 MESSA IN SERVIZIO ..... 7
12 RISOLUZIONE MALFUNZIONAMENTI ..... 7
12.1 CUOCIWURSTEL ..... 7
13 SOSTITUZIONE DEI COMPONENTI ..... 7
AVVERTENZE PER LA SOSTITUZIONE DEI COMPONENTI. ..... 7
13.1 CUOCIWURSTEL ..... 7
14 PULIZIA DELLE PARTI INTERNE ..... 7
15 COMPONENTI PRINCIPALI ..... 7
15.1 CUOCIWURSTEL ..... 7

## INFORMAZIONI GENERALI

In questo Capitolo sono riportate le informazioni generali che devono essere a conoscenza di tutti gli utilizzatori di questo manuale. Le informazioni specifiche per ciascuno degli utilizzatori di questo manuale sono riportate nei Capitoli successivi ( " ISTRUZIONI PER .... " ).

### *1 DATI DELLA APPARECCHIATURA*

- La targa dati della apparecchiatura si trova sulla superfice interna del pannello comandi.
- Il modello e il numero di matricola della apparecchiatura si trovano anche su talloncini posti sotto il marchio e sull' imballo.

### *2 AVVERTENZE GENERALI*

**Il costruttore dell'apparecchiatura non puo' essere considerato responsabile per eventuali danni causati dalla inosservanza degli obblighi sotto riportati.**

### *AVVERTENZE PER L' INSTALLATORE*

- Leggere attentamente questo manuale. Fornisce importanti informazioni sulla sicurezza di installazione , d'uso e manutenzione della apparecchiatura.
- La installazione, la conversione ad altro tipo di gas e la manutenzione dell'apparecchiatura devono essere effettuati da personale qualificato e autorizzato dal costruttore , in conformità alle normative di sicurezza in vigore e alle istruzioni di questo manuale.
- Individuare il modello della apparecchiatura. Il modello e' riportato sull' imballo e sulla targa dati dell'apparecchiatura.
- Installare l'apparecchiatura solo in locali sufficientemente aerati.
- Non ostruire i fori di aerazione e di scarico presenti sulla apparecchiatura.
- Non manomettere i componenti dell'apparecchiatura.

### *AVVERTENZE PER L' UTILIZZATORE*

- Leggere attentamente questo manuale. Fornisce importanti informazioni sulla sicurezza di installazione , d'uso e manutenzione della apparecchiatura.
- Conservare questo manuale in un luogo sicuro e noto , per essere consultabile per la durata di utilizzo della apparecchiatura.
- La installazione, la conversione ad altro tipo di gas e la manutenzione dell'apparecchiatura devono essere effettuati da personale qualificato e autorizzato dal costruttore , in conformità alle normative di sicurezza in vigore e alle istruzioni di questo manuale.
- Per la assistenza rivolgersi solo a centri tecnici autorizzati dal costruttore ed esigere l' impiego di ricambi originali.
- Sottoporre la apparecchiatura , almeno due volte l'anno, a manutenzione. E' consigliato di stipulare un contratto di manutenzione.
- L'apparecchiatura è destinata ad un uso professionale e deve essere utilizzata da personale addestrato.
- L'apparecchiatura va adibita alla cottura di cibi come indicato nelle avvertenze d'uso.Ogni altro uso è considerato improprio.
- Evitare di far funzionare a vuoto , per lunghi periodi , la apparecchiatura. Effettuare il preriscaldamento immediatamente prima dell' uso.
- Sorvegliare l'apparecchiatura durante il suo funzionamento.
- In caso di guasto o malfunzionamento della apparecchiatura , chiudere il rubinetto d'intercettazione gas e/o disinserire l'interruttore generale di alimentazione elettrica , installati a monte della stessa.
- Eseguire la pulizia secondo le istruzioni del Capitolo " ISTRUZIONI PER LA PULIZIA ".
- Non tenere materiali infiammabili in prossimità dell'apparecchiatura. PERICOLO DI INCENDIO.
- I bambini devono essere sorvegliati per sincerarsi che non giochino con l'apparecchio.
- L'apparecchio non è destinato a essere usato da persone (bambini compresi) le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali siano ridotte, oppure con mancanza di esperienza o di conoscenza, a meno che esse abbiano potuto beneficiare, attraverso l'intermediazione di una persona responsabile della loro sicurezza, di una sorveglianza o di istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio.
- Non ostruire i fori di aerazione e di scarico presenti sulla apparecchiatura.
- Non manomettere i componenti dell'apparecchiatura.
- Importante! Non inserire il riscaldamento con la vasca priva d'acqua.
- Quando il riscaldamento e' attivato il livello dell'acqua deve essere mantenuto.
- L'apparecchiatura è destinata alla cottura diretta dei cibi ( bistecche, hamburger, pesci, verdure, ecc.).
- Le resistenze non devono essere utilizzate per scaldare pentole,tegami,padelle ecc..

### *AVVERTENZE PER IL MANUTENTORE*

- Leggere attentamente questo manuale. Fornisce importanti informazioni sulla sicurezza di installazione , d'uso e manutenzione della apparecchiatura.
- La installazione, la conversione ad altro tipo di gas e la manutenzione dell'apparecchiatura devono essere effettuati da personale qualificato e autorizzato dal costruttore , in conformità alle normative di sicurezza in vigore e alle istruzioni di questo manuale.
- Individuare il modello della apparecchiatura. Il modello e' riportato sull' imballo e sulla targa dati dell'apparecchiatura.
- Installare l'apparecchiatura solo in locali sufficientemente aerati.
- Non ostruire i fori di aerazione e di scarico presenti sulla apparecchiatura.
- Non manomettere i componenti dell'apparecchiatura.

### *AVVERTENZE PER LA PULIZIA*

- Pulire quotidianamente le superfici esterne satinate in acciaio inossidabile, la superfice delle vasche di cottura, la superfice delle piastre di cottura.
- Far eseguire ad un tecnico autorizzato , almeno due volte l'anno, la pulizia delle parti interne dell'apparecchiatura.
- Non lavare l'apparecchiatura con getti d'acqua diretti o ad alta pressione.
- Non usare prodotti corrosivi per pulire il pavimento sotto l'apparecchiatura.

### *3 SMALTIMENTO IMBALLO E APPARECCHIATURA*

#### 3.1 IMBALLO

L'imballo è realizzato con materiali compatibili con l'ambiente.I componenti in materiale plastico soggetti a riciclaggio sono :

- la copertina trasparente , i sacchetti del manuale istruzioni e degli ugelli ( in Polietilene - PE ).
- le reggette ( in Polipropilene - PP ).

#### 3.2 APPARECCHIATURA

L' apparecchiatura e' costituita per oltre il 90% del peso da materiali metallici riciclabili ( acciao inox , lamiera alluminata , rame.... ).

L’apparecchiatura deve essere smaltita nel rispetto delle normative vigenti.

- Non disperderla nell'ambiente.
- Renderla inutilizzabile prima dello smaltimento.

## ISTRUZIONI PER L' INSTALLAZIONE

### *AVVERTENZE PER L' INSTALLATORE*

**Il costruttore dell’apparecchiatura non puo’ essere considerato responsabile per eventuali danni causati dalla inosservanza degli obblighi sotto riportati.**

- Leggere attentamente questo manuale. Fornisce importanti informazioni sulla sicurezza di installazione , d’uso e manutenzione della apparecchiatura.
- La installazione, la conversione ad altro tipo di gas e la manutenzione dell’apparecchiatura devono essere effettuati da personale qualificato e autorizzato dal costruttore , in conformità alle normative di sicurezza in vigore e alle istruzioni di questo manuale.
- Individuare il modello della apparecchiatura. Il modello e' riportato sull' imballo e sulla targa dati dell'apparecchiatura.
- Installare l'apparecchiatura solo in locali sufficientemente aerati.
- Non ostruire i fori di aerazione e di scarico presenti sulla apparecchiatura.
- Non manomettere i componenti dell'apparecchiatura.

### *4 NORME E LEGGI DI RIFERIMENTO*

Installare l'apparecchiatura in conformità alle norme di sicurezza UNI 8723 e al D.M. n°74 del 12.04.1996.

Installare l'apparecchiatura in conformita' con la EN1717 ed i regolamenti nazionali dell'acqua in vigore.

### *5 DISIMBALLO*

Controllare le condizioni dell' imballo e in caso di danni evidenti richiedere allo spedizioniere l' ispezione della merce.

- Rimuovere l' imballo
- Rimuovere la pellicola che protegge i pannelli esterni.Rimuovere con idoneo solvente il collante eventualmente rimasto su questi.

### *6 POSIZIONAMENTO*

- Le dimensioni di ingombro della apparecchiatura e la posizione degli allacciamenti sono riportate nello schema di installazione che si trova all' inizio di questo manuale.
- La apparecchiatura puo' essere installata singolarmente o unita ad altre apparecchiature della stessa gamma.
- L' apparecchiatura non è adatta per l'incasso.
- Posizionare l' apparecchiatura ad almeno 15 cm dalle pareti circostanti.Tale distanza può essere inferiore quando le pareti sono incombustibili o protette da isolante termico.

#### 6.1 MONTAGGIO DELL' APPARECCHIATURA SU BASE

Seguire le istruzioni fornite con il tipo di supporto utilizzato.

#### 6.2 UNIONE TRA APPARECCHIATURE

- Accostare le apparecchiature e livellarle fino a far combaciare i piani di lavoro.
- Unirle utilizzando gli appositi coprigiunti di unione ( forniti a richiesta).

### *7 COLLEGAMENTI*

La posizione e la dimensione degli allacciamenti sono riportate nello schema di installazione che si trova all' inizio di questo manuale.

#### 7.1 COLLEGAMENTO ALLA RETE ELETTRICA

Verificare se l' apparecchiatura è predisposta per funzionare alla tensione e frequenza con cui sara' alimentata. Controllare quanto riportato nella targa dati dell' apparecchiatura.

- Installare a monte dell'apparecchiatura , in un luogo facilmente accessibile , un interruttore onnipolare di portata adeguata , con un’apertura dei contatti di almeno 3 mm e un dispositivo di protezione ad alta sensibilità. La massima corrente di dispersione dell'apparecchiatura è di 1 mA/kW.
- Utilizzare un cavo di alimentazione flessibile con isolamento in gomma con caratteristiche non inferiori al tipo H05 RN-F.
- Allacciare il cavo di alimentazione alla morsettiera come indicato nello schema elettrico fornito con la apparecchiatura.
- Bloccare il cavo di alimentazione con il pressacavo.
- Proteggere il cavo di alimentazione esterno alla apparecchiatura con tubo metallico o in plastica rigida.

#### 7.2 COLLEGAMENTO A TERRA E A NODO EQUIPOTENZIALE

Collegare l’apparecchiatura alimentata elettricamente ad una efficace presa di terra. Allacciare il conduttore di terra al morsetto con il simbolo  posto accanto alla morsettiera di arrivo linea.

Collegare la struttura metallica dell' apparecchiatura alimentata elettricamente ad un nodo equipotenziale. Allacciare il conduttore al morsetto con il simbolo posto sulla parte esterna del fondo.

#### 7.3 COLLEGAMENTO ALLA RETE IDRICA

Alimentare l'apparecchiatura con acqua potabile.La pressione di alimentazione dell'acqua deve essere compresa tra 150 kPa e 300 kPa. Utilizzare un riduttore di pressione se la pressione di alimentazione e' superiore a quella massima indicata.

- Installare a monte dell’apparecchiatura, in un luogo facilmente accessibile, un filtro meccanico e un rubinetto di intercettazione.
- Spurgare le tubazioni di allacciamento da eventuali scorie ferrose prima di collegare il filtro e l'apparecchiatura.
- Chiudere con un tappo a tenuta gli allacciamenti non collegati.
- Verificare , dopo l'allacciamento , la assenza di perdite nei punti di collegamento.

#### 7.4 COLLEGAMENTO AGLI SCARICHI DELL' ACQUA

I condotti di scarico devono essere realizzati con materiali resistenti alla temperatura di 100 °C. Il fondo della apparecchiatura non deve essere investito dal vapore prodotto dallo scarico di acqua calda.

### *8 MESSA IN SERVIZIO*

Vedere il Capitolo " ISTRUZIONI PER LA MANUTENZIONE ".

## ISTRUZIONI PER L' USO

### *AVVERTENZE PER L' UTILIZZATORE*

**Il costruttore dell'apparecchiatura non puo' essere considerato responsabile per eventuali danni causati dalla inosservanza degli obblighi sotto riportati.**

- Leggere attentamente questo manuale. Fornisce importanti informazioni sulla sicurezza di installazione , d'uso e manutenzione della apparecchiatura.
- Conservare questo manuale in un luogo sicuro e noto , per essere consultabile per la durata di utilizzo della apparecchiatura.
- La installazione, la conversione ad altro tipo di gas e la manutenzione dell'apparecchiatura devono essere effettuati da personale qualificato e autorizzato dal costruttore , in conformità alle normative di sicurezza in vigore e alle istruzioni di questo manuale.
- Per la assistenza rivolgersi solo a centri tecnici autorizzati dal costruttore ed esigere l' impiego di ricambi originali.
- Sottoporre la apparecchiatura , almeno due volte l'anno, a manutenzione. E' consigliato di stipulare un contratto di manutenzione.
- L'apparecchiatura è destinata ad un uso professionale e deve essere utilizzata da personale addestrato.
- L'apparecchiatura va adibita alla cottura di cibi come indicato nelle avvertenze d'uso.Ogni altro uso è considerato improprio.
- Evitare di far funzionare a vuoto , per lunghi periodi , la apparecchiatura. Effettuare il preriscaldamento immediatamente prima dell' uso.
- Sorvegliare l'apparecchiatura durante il suo funzionamento.
- In caso di guasto o malfunzionamento della apparecchiatura , chiudere il rubinetto d'intercettazione gas e/o disinserire l'interruttore generale di alimentazione elettrica , installati a monte della stessa.
- Eseguire la pulizia secondo le istruzioni del Capitolo " ISTRUZIONI PER LA PULIZIA ".
- Non tenere materiali infiammabili in prossimità dell'apparecchiatura. PERICOLO DI INCENDIO.
- I bambini devono essere sorvegliati per sincerarsi che non giochino con l'apparecchio.
- L'apparecchio non è destinato a essere usato da persone (bambini compresi) le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali siano ridotte, oppure con mancanza di esperienza o di conoscenza, a meno che esse abbiano potuto beneficiare, attraverso l'intermediazione di una persona responsabile della loro sicurezza, di una sorveglianza o di istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio.
- Non ostruire i fori di aerazione e di scarico presenti sulla apparecchiatura.
- Non manomettere i componenti dell'apparecchiatura.
- Importante! Non inserire il riscaldamento con la vasca priva d'acqua.
- Quando il riscaldamento e' attivato il livello dell'acqua deve essere mantenuto.
- L'apparecchiatura è destinata alla cottura diretta dei cibi ( bistecche, hamburger, pesci, verdure, ecc.).
- Le resistenze non devono essere utilizzate per scaldare pentole,tegami,padelle ecc..

### *9 USO DEL CUOCIWURSTEL*

La manopola di comando del regolatore di energia ha le seguenti posizioni di utilizzo :

0 Spento

1 Temperatura minima di cottura

2...5 Temperature intermedie di cottura

6 Temperatura massima di cottura

**Accensione**

- Ruotare la manopola del regolatore di energia in una posizione di funzionamento ( Lampade spia accese).

**Spegnimento**

- Ruotare la manopola del regolatore di energia in posizione "0".

### *10 PERIODI DI INUTILIZZO*

Prima di un previsto periodo di inutilizzo della apparecchiatura procedere come segue :

- Eseguire una accurata pulizia della apparecchiatura.
- Passare su tutte le superfici in acciaio inox un panno appena imbevuto di olio di vaselina in modo da stendere un velo protettivo.
- Lasciare aperti i coperchi.
- Chiudere rubinetti o interruttori generali a monte delle apparecchiature.

Dopo un prolungato periodo di inutilizzo dell'apparecchiatura procedere come segue:

- Sottoporre l'apparecchiatura a controllo prima di riutilizzarla.
- Far funzionare le apparecchiature elettriche alla minima temperatura per almeno 60 minuti.

## ISTRUZIONI PER LA PULIZIA

### *AVVERTENZE PER LA PULIZIA*

**Il costruttore dell'apparecchiatura non puo' essere considerato responsabile per eventuali danni causati dalla inosservanza degli obblighi sotto riportati.**

- Staccare l' alimentazione elettrica dell'apparecchiatura , se presente , prima di eseguire qualunque operazione.
- Pulire quotidianamente le superfici esterne satinate in acciaio inossidabile, la superfice delle vasche di cottura, la superfice delle piastre di cottura.
- Far eseguire ad un tecnico autorizzato , almeno due volte l'anno, la pulizia delle parti interne dell'apparecchiatura.
- Non lavare l'apparecchiatura con getti d'acqua diretti o ad alta pressione.
- Non usare prodotti corrosivi per pulire il pavimento sotto l'apparecchiatura.

**SUPERFICI SATINATE IN ACCIAIO INOSSIDABILE**

- Pulire le superfici con un panno o spugna utilizzando acqua e comuni detersivi non abrasivi. Passare il panno nel verso della satinatura. Risciacquare spesso e asciugare poi accuratamente.
- Non usare pagliette o altri oggetti in ferro.
- Non usare prodotti chimici contenenti cloro.
- Non usare oggetti appuntiti che possono incidere e rovinare le superfici.

**VASCHE DI COTTURA**

- Pulire le vasche portando l' acqua in ebollizione , con la eventuale aggiunta di prodotti sgrassanti.
- Rimuovere eventuali depositi di calcare utilizzando prodotti appropriati.

**GRIGLIA DI COTTURA**

- Non utilizzare prodotti aggressivi (es. spray per forni).È necessario tenere costantemente pulita la griglia di cottura e staccare gli eventuali residui di cibo alla fine di ogni cottura

## ISTRUZIONI PER LA MANUTENZIONE

### *AVVERTENZE PER IL MANUTENTORE*

**Il costruttore dell'apparecchiatura non puo' essere considerato responsabile per eventuali danni causati dalla inosservanza degli obblighi sotto riportati.**

- Leggere attentamente questo manuale. Fornisce importanti informazioni sulla sicurezza di installazione , d'uso e manutenzione della apparecchiatura.
- La installazione, la conversione ad altro tipo di gas e la manutenzione dell'apparecchiatura devono essere effettuati da personale qualificato e autorizzato dal costruttore , in conformità alle normative di sicurezza in vigore e alle istruzioni di questo manuale.
- Individuare il modello della apparecchiatura. Il modello e' riportato sull' imballo e sulla targa dati dell'apparecchiatura.
- Installare l'apparecchiatura solo in locali sufficientemente aerati.
- Non ostruire i fori di aerazione e di scarico presenti sulla apparecchiatura.
- Non manomettere i componenti dell'apparecchiatura.

### *11 MESSA IN SERVIZIO*

Dopo la installazione , l' adattamento ad altro tipo di gas o interventi di manutenzione verificare il funzionamento della apparecchiatura.In presenza di malfunzionamenti consultare il successivo Paragrafo "Risoluzione malfunzionamenti".

**11.1 APPARECCHIATURA ELETTRICA**

Mettere in funzione l'apparecchiatura secondo le istruzioni e avvertenze per l' uso riportate nel Capitolo " ISTRUZIONI PER L'USO " e verificare :

- i valori della corrente di ciascuna fase.
- la regolarita' di accensione delle resistenze di riscaldamento.

### *12 RISOLUZIONE MALFUNZIONAMENTI*

### *12.1 CUOCIWURSTEL*

**L' apparecchiatura non riscalda.**

- La resistenza e' guasta.
- Il regolatore di energia e' guasto.

**Non si regola il riscaldamento**

- Il regolatore di energia e' guasto.

### *13 SOSTITUZIONE DEI COMPONENTI*

### *AVVERTENZE PER LA SOSTITUZIONE DEI COMPONENTI.*

- Staccare l' alimentazione elettrica dell'apparecchiatura , se presente , prima di eseguire qualunque operazione.
- Verificare, dopo la sostituzione di un componente del circuito gas, la assenza di perdite nei suoi punti di collegamento al circuito stesso.
- Verificare , dopo la sostituzione di un componente del circuito elettrico , il suo corretto collegamento al cablaggio.

### *13.1 CUOCIWURSTEL*

**Sostituzione del regolatore di energia e della lampada spia**

- Smontare il pannello comandi.
- Smontare e sostituire il componente.
- Rimontare tutte le parti. Seguire, in ordine inverso, la sequenza utilizzata per il loro smontaggio.

**Sostituzione della resistenza**

- Togliere il fondo dell'apparecchiatura.
- Smontare l' assieme gruppo resistenze.
- Smontare e sostituire il componente.
- Rimontare tutte le parti. Seguire, in ordine inverso, la sequenza utilizzata per il loro smontaggio.

### *14 PULIZIA DELLE PARTI INTERNE*

- Controllare le condizioni delle parti interne all' apparecchiatura.
- Rimuovere eventuali depositi di sporcizia.
- Controllare e pulire il sistema di scarico dei fumi.

### *15 COMPONENTI PRINCIPALI*

### *15.1 CUOCIWURSTEL*

- Resistenza
- Lampada spia
- Regolatore di energia